

《雛聲粵韻聲輝夜》名伶嘉賓滿台

楊劍華芳雪瑩傾力以赴 統籌排練不遺餘力

芳雪瑩任會長之「聲輝粵劇推廣協會」專注為粵劇承傳無私的奉獻，更以誠意打動已旅居美國的楊劍華師傅回港授課，指導一群有潛質的小朋友練習粵劇基本功，發掘不同小朋友的優點、能力，為他們編寫劇本，每一次周年演出，不但讓各學員一展所長，又為各來自不同地區的觀眾帶來不少歡樂，更有一層為承傳粵劇的深厚意義。



政務司司長林鄭月娥來看戲，也在台上發言，指有承傳，香港粵劇有明天。

「聲輝」每一年的演出多排在暑假期間，今年擇在七月十二日至十四日假沙田大會堂連演三天，為了這一次的演出，只能利用課餘時間練習的小朋友，花了整整一年的時間來準備。身為藝術總監、編劇、導演和導師的楊劍華固然忙得不可開交，而會長及導師的芳雪瑩兼顧的事務更是排山倒海，終於成功演出。芳雪瑩在今年演出之後，痛下決定，為了「聲輝」而暫別終身事業——

教職，以後的日子「聲輝」作全職義工，實在難能可貴。

台前幕後似家族開嘉年華

連續三天在沙田大會堂演出的《雛聲粵韻聲輝夜》，除了主辦單位「聲輝粵劇推廣協會」，還有協辦機構「粵劇營運創新會」，上演之劇目由楊劍華師傅、芳雪瑩、羅焯華、黃少嫻及張嘉晴，並有曲藝導師楊麗紅等指導，其中勞苦功高自然要數楊劍華及芳雪瑩。他們為統籌、排練等工作可以說傾力以赴。

由於多年來小朋友已學習了不少折子戲，在安排演出方面需精挑細選，有《碎鑾輿》、《孫悟空之借扇》、《鳳閣恩仇未了情》、《帝女花之香天》、《幻覺離恨天》、《白龍關》、《鳳儀亭》、《紫釵記之拾釵》、《鍾馗嫁妹》、《俏潘安之店遇》、《牡丹亭之幽媾》等，每晚選演八或九個折子戲。其中以今年專門練習《孫悟空之借扇》、《白龍關》、《鍾馗嫁妹》於每一天均有安排演出。

參與今年演出的「聲輝」兒童、少年演員及幕後工作人員數目不少。事實「聲輝」除了學員，更有家長支持，每一次演出，台前幕後好似一個大家族的嘉年華。說到演出的劇目，雖然有些是成人的劇，但導師都有

為小朋友演出作剪裁，只教導他們以最動聽的唱段來配身段。

童星演出不遜成年人

觀眾最喜歡看「聲輝」小朋友演出最經典的《帝女花之香天》及《鳳閣恩仇未了情》。今年演《帝女花之香天》的是6歲的李鈞灝和7歲的李若萱，而演《鳳閣恩仇未了情》的小朋友是5歲區浩迅、6歲利文誌、7歲陸瑞徽。

「聲輝」學員小朋友的年齡由4歲至20歲之間，其實有不少小朋友已學習了粵劇多年，他們有參加「香港學校音樂節粵曲歌唱比賽」，且獲獎無數。所以在演出唱功方面，小朋友唱得不比成年人失色，在演出方面更未失純真，令人看來最是貼心。

再說今年重點練習演出的折子戲《孫悟空借扇》、《鍾馗嫁妹》、《白龍關》、《鳳儀亭》，前二者是群戲，主角



經典的《帝女花之香天》，由6歲的李鈞灝和7歲的李若萱合演。



方汶迪(12歲)的孫悟空與金水(13歲)的鐵扇公主大門法。

的孫悟空及鍾馗固然要特別練習猴王功及鍾馗架，其他的演出如唐三藏、沙僧、豬八戒、鐵扇公主、牛魔王、王小鬼，都要有配合的練習。演這些戲的小朋友：方汶迪、楊健平、金水、譚晴、葉澤熹、鄭傑新、張雅泳、鄭淦文、董若鈺、張喬森、陳瑋彰等等的苦練精神可嘉。

香港粵劇界名伶：李奇峰、梅雪詩、任冰兒、朱劍丹、政界政務司司長林鄭月娥、劉千石等近年都有來支持，謝幕時嘉賓滿台，也都是香港舞台一項紀錄。

文：岑美華



《鍾馗嫁妹》演畢，大會安排合照，人未齊，台下的觀眾已擁擠到台前，場面熱鬧。

山西宋金戲曲磚雕展內蒙古開展



山西宋金戲曲磚雕展在內蒙古博物院開展，展覽中古樸生動、內容豐富的磚雕文物，為觀眾帶來了一場跨越時空的藝術享受。文、圖：中新社

戲曲演員登台吸引眾人眼球



一群着裝華麗服飾的戲曲演員登台，吸引了眾人的眼球。當晚，第十二屆「漢語橋」世界大學生中文比賽在湖南長沙揭幕，來自全球77個國家的120餘名大學生，將在接下來的複賽與決賽征程中，展開漢語「功夫」大比拼，訴說各自的「中國夢」。文、圖：中新社

崑劇小劇場看《紅樓夢》



全體演員大合照，引來不少觀眾踴躍拍照。

2013中國戲曲節提供的戲曲節目令人目不暇給，崑劇一種就有著名的劇團：上海崑劇團和江蘇省崑劇院來港為中國戲曲節演出，其中不乏名角演出經典名劇，香港的觀眾可謂眼福不淺。

欣賞崑劇是一種優雅的生活享受，近年更被聯合國教科文組織公佈為人類非物質文化遺產，並得名作家白先勇積極為崑劇承傳而籌組青春版的崑劇演出，成功在世界各地推廣《青春版牡丹亭》，大收旺場。最大的意義是使更多人認識崑劇這一個源遠流長的中國戲曲之母及文化的精髓結晶。

今次參與2013中國戲曲節的崑劇團均為中國崑

劇人材培訓的搖籃，劇團本身有不少著名演員，而節目之中有安排新一代的演員擔演的項目，著實是好安排，其中又以在「戲曲小劇場」的演出最能提緊觀眾的注意力。觀眾可以在近距離的劇場座上看演員的每一下的演出，相信演員在小劇場的舞台上會感受不小壓力，演員和觀眾同樣徜徉在戲曲的氛圍中，感覺美妙！

正如在七月十三日星期六的下午，在文化中心劇場看由蘇崑青年演員演出的《紅樓夢之折子選段》，感覺如喝口香茶，靈神舒暢。負責演出的是《紅樓夢折子》的一群青年崑劇演員，選演的折子有《別父》、《胡判》、《識鎖》、《弄權》和《讀曲》。這是在長篇累牘的《紅樓夢》中選出的片段，是香港觀眾慣看到只圍繞着寶玉和黛玉的故事有所不同。

演黛玉的演員是師從龔隱雷等名師的青年演員單雯，她在《別父》一出出場就有一股林妹妹發自眉宇間的憂鬱和心內孤寂，而在是日尾場選段《讀曲》中，卻顯出了林黛玉才情和靈巧；演寶玉的兩位青年演員張爭耀及施夏明，各人演出均有寶玉的真摯情懷。而在《胡判》中有楊陽的賈雨村及錢偉的賈門子，二人演出在官場行走的陰暗面，令人會心竊笑。其他如既演寶釵及王鳳姐的徐思佳都是好戲之演員。

文：白若華



演《胡判》賈雨村的楊陽及演門子的錢偉。



單雯的林黛玉及施夏明的賈寶玉演出《讀曲》。

戲曲視窗

手眼身步口

雖然和國寶表艷玲不稔熟，很少交流，惟每次聽她的講座，都有所得益。二十世紀九十年代中，因聽她用「造型」來形容「亮相」，啟發我研究戲曲動作的線條美、律動美和造型美三者的關係。上月二十二日，到油麻地戲院聽表艷玲和阮兆輝兩位主講的《劇種的借鑒與研習》講座，表老師提出戲曲傳說的「五法」不合理，應該改為手、眼、身、步、口，我對於她以「口」代「法」的主張，十分感興趣。

四功五法是戲曲界經常說的一句術語。四功，就是唱、念、做、打，是戲曲舞台上基本表演手段。五法，一般是指手、眼、身、法、步。手指各種手勢動作，眼指各種眼神表情，身指各種身段工架，步指各種形式的台步，法則指上述幾種表演技術的規程和法則。不過，「五法」亦有別的法，就是「手、眼、身、發、步」，「髮」指甩髮的技術，此說認為「法」是「發」的訛傳。此外，京劇名家程硯秋先生一如表老師，提出口法、手法、眼法、身法、步法為「五法」，但他所說的「口法」則是指發聲的口法，不同表老師提出的「嘴形」。

表艷玲認為戲曲演員的嘴形要有美感，她舉了一個例子，花旦應該是「櫻桃小嘴」才有美感，現時很多人喜歡把嘴唇塗得紅紅大大，變成「血盆大口」，破壞了整個面部化妝。

我認為表老師的說法適用於現代舞台，因為現代舞台光源集中，演員和觀眾的距離接近，演員的面目表情觀眾一目了然。但中國古代舞台，一般屬廣場式，就算在室內演出，舞台燈光並不集中，因此嘴部的化妝並不太明顯，所以「五法」不包括「口法」，也有道理。不記得哪位戲曲前人說過：「手為勢，眼為靈，身為主，法為源，步為根。」其中「法」是指戲曲表演所不能背離的規矩和法度，否則就不是戲曲了；它是演員在舞台上展現戲曲表演意境和神韻的技法。

中國藝術着重意境和神韻，所以手、眼、身、步構成的造型，傳達出一種「意境」和「神韻」，成為超越形體的「美學」，就是從「法」而來。文：葉世雄

香港電台第五台戲曲天地節目表 AM783/FM92.3(天水圍)/FM95.2(跑馬地)/FM99.4(將軍澳)/FM106.8(屯門、元朗)

日期	星期二 16/7/13	星期三 17/7/13	星期四 18/7/13	星期五 19/7/13	星期六 20/7/13	星期日 21/7/13	星期一 22/7/13
1:00 PM	粵曲會知音 捨不得妹妹 (張惠芳)	粵曲會知音 貂蟬怨 (蘇春梅)	粵曲會知音 荔枝娘 (紅線女)	粵曲OK 鬼馬紅娘 (譚蘭卿、陳好逵)	金裝粵劇 光緒皇夜祭珍妃 (彭熾權、曾慧、佛山粵劇團)	後演 #7 嘉賓：李奇峰 (一) 主題：談演出「舊戲」對年青演員的影響	粵曲會知音 再折長亭柳 (徐柳仙)
2:00 PM	張羽瓊之琴緣絳 (何華棧、潘千芊)	千里送鴛鴦 (觀次伯、洗劍麗)	斬韓信 (何楚雲、林友榮)	陳婉紅、陳永康 戲曲群星	嘉賓：林錦堂、衛駿輝	梨園新秀系列：黎耀威	唐宮綺夢 (梁以忠、梁素琴)
3:00 PM	柳毅傳書之洞庭十送 (龍劍笙、梅雪詩)	小丑情淚 (梁醒波、關婉芬)	香妃之闖筵索美 (文千歲、南紅、蕭仲坤)	陳婉紅、陳永康 戲曲群星	嘉賓：林錦堂、衛駿輝	阮德鏘 林煒婷 粵曲會知音 岳母刺背 (朱劍丹、任冰兒)	鳳閣恩仇未了情 (麥炳榮、鳳凰女)
4:00 PM	沈園題壁 (吳仟峰、鄧美玲)	高山流水會知音 (龍貫天、丁凡)	香妃之獻妃歸降 (文千歲、南紅)	陳婉紅、陳永康 15:00梨園多聲道 聽眾熱線電話：1872312 相望不相親 (何非凡、羅艷卿)	嘉賓：林錦堂、衛駿輝	紅樓琴韻 (新馬師曾、鍾麗蓉、鄧偉凡)	李仙利目 (梁漢威、吳美英)
	夏元淳罵奸 (羅品超)	秦淮月之醉月樓訪美 (靳永棠、梁玉卿)	七月落荷花 (梁玉嶸)	陳婉紅、陳永康 15:00梨園多聲道 聽眾熱線電話：1872312 相望不相親 (何非凡、羅艷卿)	嘉賓：林錦堂、衛駿輝	朱弁回朝之哭主 (陳笑風)	隋宮十載菱花夢 (羅家寶、梁少蕊)
	紅樓夢 (尹光、尤韻)	碧血寫春秋 (陳劍聲、吳君麗)	周瑜之豔曲醉周郎 (李龍、南鳳)	陳婉紅、陳永康 15:00梨園多聲道 聽眾熱線電話：1872312 相望不相親 (何非凡、羅艷卿)	嘉賓：林錦堂、衛駿輝	歐陽豪	陳姑追舟 (譚炳文、陳慧玲)
	林煒婷	林煒婷	林煒婷	招某輝 陳婉紅 陳永康	嘉賓：林錦堂、衛駿輝	歐陽豪 林煒婷	陳婉紅

*節目如有更改，以電台播出為準。香港電台第五台網址：http://radio5.rthk.org.hk

舞台快訊

日期	演員/主辦單位	劇目	地點
16/7	粵陽天粵劇坊	《南音好聲音演唱會》	油麻地戲院劇院
	藍天藝術工作室	林家聲戲寶專場——《林冲》	高山劇場劇院
	康樂及文化事務署	河北省石家莊市絲弦劇團《折子戲》	香港大會堂劇院
17/7	盛世天戲劇團	《相如追夢》	新光戲院大劇場
	香港粵劇曲藝協會	《續紛戲曲賀良辰》	油麻地戲院劇院
	昇藝坊(杏花邨分會)	《歌聲昇藝匯知音》	葵青劇院演藝廳
	康樂及文化事務署	河北省石家莊市絲弦劇團《空印盒》	香港大會堂劇院
18/7	創藝戲曲製作	《黃碧琪、鄧有銀、宋綺華、陳鈴麗戲曲演唱》	葵青劇院演藝廳
	粵樂芳曲藝苑	《粵樂曲韻會良朋》	油麻地戲院劇院
	雅風軒	《緣再聚粵劇折子戲》	高山劇場劇院
19/7	藝匯	《粵曲會知音》	屯門大會堂文娛廳
	香港南海同鄉總會	《樂韻悠揚揚鄉情》	油麻地戲院劇院
	賢輝曲藝社	《賢輝粵曲會知音》	西灣河文娛中心劇院
	粵劇營運創新會—劍生輝粵劇團	《牡丹亭驚夢》	沙田大會堂演藝廳
20/7	太和樂軒	《樂軒悅韻慶回歸粵曲演唱會》	大埔文娛中心演奏廳
	南曲妙韻曲藝社	《南曲妙韻會良朋》	油麻地戲院劇院
	龍駒琴絃閣	《天聲名曲越千禧》	香港文化中心音樂廳
	康樂及文化事務署	湖南省湘劇院《琵琶記》	香港大會堂劇院
21/7	水月戲臺	《學海戲情粵劇折子戲匯演》	油麻地戲院劇院
	心風鳴曲藝社	《心聲共鳴粵曲演唱會知音》	高山劇場劇院
	康樂及文化事務署	湖南省湘劇院《折子戲》	香港大會堂劇院
22/7	粵韻曲藝苑	《粵韻曲樂敬長者》	油麻地戲院劇院
	廣東粵劇推廣協會	《琪腔妙韻星輝夜》	葵青劇院演藝廳